

КОМПЕТЕНТНОСТНАЯ МОДЕЛЬ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ ПРОФЕССИИ НА ЭТАПЕ МАГИСТРАТУРЫ (НА ПРИМЕРЕ КУРСА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ ЖУРНАЛИСТОВ)

<https://doi.org/10.5281/zenodo.17898823>

Тургунбоев Жалолиддин Тургунбой угли

*Соискатель Узбекский Государственный Университет Мировых Языков
(Ташкент, Узбекистан)*

Динамика текущих глобализационных процессов, быстрые темпы научно-технического и культурного развития Нового Узбекистана наравне с возрастающей ролью социальной и гражданской активности отдельно взятого человека неизбежно меняют контуры современного образовательного пространства, призванного подготовить его к успешной профессиональной и личностной самореализации.

Концептуальной опорой новой педагогической парадигмы является понятие компетенции, впервые введенное Н. Хомским для обозначения совокупности познавательных ресурсов, потенциально существующих в сознании как результат и средство своей коммуникативной реализации (performance) и, в более широком смысле, коммуникативного поведения носителя языка. В педагогическом дискурсе этот термин стал использоваться для более емкого и содержательного описания целей и результатов образовательной деятельности человека как активного субъекта познавательных, социокультурных и коммуникативных процессов. В настоящее время обучение иностранному языку рассматривается в контексте формирования компетенций – коммуникативной, межкультурной, профессиональной и др., а овладение языком понимается, прежде всего, как приобретение коммуникативного опыта, который формируется в процессе активного (субъектно-ориентированного) познания обучающимися социокультурной, информационной, лингвистической и собственно когнитивной среды. В вузе большое значение приобретает фактор профессиональной ориентированности иноязычного коммуникативного опыта, необходимого будущему выпускнику для решения практических задач в своей профессиональной деятельности. Это определяет специфику целеполагания, принципы, отбор содержания, особую организацию процесса обучения, выбор методов, приемов и средств обучения, контроля, измерения

и оценки в рамках дисциплины «**Иностранный язык профессии**» (далее – ИЯП).

Востребованность ИЯП в современном пространстве высшего образования объясняется необходимостью совместить профильность и прикладной характер языкового обучения, что обусловлено целью успешного выполнения студентом профессионально значимых коммуникативных заданий с использованием иностранного языка [3, с. 5-6]. Итак, актуальность статьи обусловлена противоречием между потребностью современной высшей школы в совершенствовании иноязычной подготовки магистрантов в контексте специальности и неразработанностью вопросов целеполагания, отбора содержания, методов, приемов и средств обучения и контроля для данной ступени образования. Цель работы, направленной на разрешение обозначенного противоречия, заключается в разработке компетентностной модели обучения английскому языку профессии на этапе магистратуры (на примере курса английского языка для журналистов).

Основные задачи исследования, получившие отражение в статье, состоят,

- во-первых, в рассмотрении лингвокоммуникативного и деятельностного компонентов, выделяемых в курсе ИЯП;

- во-вторых, в анализе предметно-содержательного, модусного, лингвистического и когнитивно-ценностного аспектов первого компонента, в-третьих, в описании последнего компонента, а также в поиске путей решения проблем обучения ИЯП будущих магистров. Научная новизна исследования, результаты которого представлены в статье, заключается в создании такой компетентностной модели обучения иностранному языку магистрантов, которая обеспечивает профессиональную ориентацию целей, принципов, содержания, методов, приемов и средств, что приводит к их всестороннему развитию как активных субъектов познавательных и социокультурных процессов, формированию готовности эффективно решать коммуникативные задачи в контексте специальности, с использованием иноязычных лингвокогнитивных умений.

Рассмотрим организацию процесса обучения магистрантов английскому языку профессии на факультете международной журналистики Узбекского государственного университета мировых языков по компетентностной модели, положенной в основу учебника «Английский язык для журналистов: уровни C1-C2» [3].

Проектирование компетентностно ориентированного обучения данной дисциплине целесообразно представить в два этапа, а именно с учетом двух

основополагающих компонентов **содержания** курса **ИЯП** – **лингвокоммуникативного и деятельностного.**

Лингвокоммуникативный компонент. Под лингвокоммуникативным компонентом содержания курса ИЯП понимается собственно языковой материал, который служит фактологической основой для коммуникативной деятельности на занятиях по английскому языку. Мы, вслед за Г. В. Колшанским, рассматриваем язык в неразрывной связи с его коммуникативным воплощением, охватывающим всю мыследеятельностную активность человека [4], поэтому к лингвокоммуникативному компоненту содержания курса мы относим обучение специальным предметным действиям, таким, как лексико-грамматические операции, действия текстообразования и понимания [4].

Данный содержательный компонент проявляется в различных аспектах, из которых мы выделяем 4 наиболее значимых – **предметно-содержательный, модусный, лингвистический и когнитивно-ценностный.**

1. Предметно-содержательный аспект подразумевает определенный отбор предметных тем для коммуникативной деятельности с учетом их профессиональной значимости. С предметной точки зрения, компетентность выпускника магистратуры по направлению «Международная журналистика» проявляется в его способности решать практические задачи в области функционирования средств массовой информации (газет, журналов, телевидения, радиовещания, информационных агентств, информационно-телекоммуникационных сетей и других медиа), смежных информационно-коммуникационных организаций (издательств, пресс-служб, рекламных агентств и агентств по связям с общественностью), а также научных и образовательных организаций [1].

Исходя из этого, вопрос выбора предметных тем для журналистов-международников на первый взгляд кажется решенным: содержание учебных текстов должно в той или иной мере отражать особенности функционирования общемирового медийного пространства. Однако здесь возникает ряд проблем. Одна из главных – это вопрос связи ИЯП с другими специальными дисциплинами на содержательном уровне, обеспечивающей «баланс лингвистических и нелингвистических знаний» [2, с. 24]. Согласованность с темами, обсуждаемыми на неязыковых курсах, с одной стороны, создает необходимое условие для профильной ориентированности иноязычной коммуникации, а с другой – рискует нарушить содержательную новизну дублированием некоторых тематических блоков.

На наш взгляд, эту проблему возможно решить благодаря соблюдению следующих принципов отбора текстов для учебника по ИЯП:

- актуальность и новизна;
- современность (подробнее о современности текста средств массовой коммуникации;
- проблемность тематики (предлагаемый лингвокоммуникативный материал затрагивает какую-либо научно-практическую проблему в сфере журналистской деятельности, обсуждение которой несет в себе обучающий, воспитательный и развивающий потенциал);
- междисциплинарность тематики (принцип интеграции смежных изучаемых дисциплин и синтеза знаний из различных научных и профессиональных областей) [3].

Исходя из данных параметров, круг возможных тем для лингвокоммуникативной практики студентов магистратуры был сужен до четырех блоков, представленных как отдельные главы учебника и сформулированных с элементами полемиического дискурса:

1. СМИ в современной общественно-политической жизни: структура, устройство, сфера влияния и ограничений (How Mass Are the Media?).
2. Журналистика и профессия журналиста в современном мире: проблемы и задачи (Journalism Today: News Reporting or News Writing? Or Beyond?).
3. Медиаконтент в современной журналистике: особенности и проблемы отбора, презентации и интерпретации новостного материала (News and News Stories: Fact or Fiction?).
4. Этические аспекты современной массовой коммуникации (Pseudojournalism Today: Fifty Shades of Yellow).

Отобранный аутентичный материал в виде текстов датирован временным промежутком 2018-2022 гг. и охватывает как общетеоретические вопросы журналистики (определение, виды и категории, особенности, характеристики того или иного феномена), так и ее проблемные, вечно актуальные и еще не решенные задачи (например: Стоит ли вводить цензуру в социальных медиа? Что важнее: репортаж или комментарий? На кого ориентированы СМИ сегодня: на читателей, зрителей или на пользователей? Может ли освещение новостей быть объективным?). Среди тем, претендующих на относительную новизну и снимающих вопрос «конкуренции» со специальными дисциплинами, есть такие узконаправленные общественно-политические и научные тренды, широко обсуждаемые пока только в англо-американском социуме, как Fear-based

media (информационный контент, основанный на культуре страха) и Yellow politics (так называемая «желтая политика»). Общая тематика текстов охватывает сферы журналистики, социологии, лингвистики, политологии, истории, теории коммуникации.

2. Модусный аспект подразумевает способ существования речевой деятельности, ее материально-чувственную основу. Несмотря на аксиоматичность постулата о взаимосвязанном обучении всем четырем речевым модальностям [4], специфика целевой аудитории ИЯП может определять некоторые акценты в распределении форм коммуникативной практики внутри курса. В курсе ИЯП необходимо учитывать, что будущие журналисты-международники в своей профессии будут иметь дело с любой массовой информацией, передаваемой СМИ и другими медиа, а также научной информацией, связанной с анализом функционирования СМИ и других средств массовой коммуникации. Очевидно также, что в своей работе они должны будут создавать собственные письменные и устно-речевые тексты. Исходя из этих требований к компетентности выпускника магистратуры, курс английского языка профессии ориентирован на метаобъектный характер речедеятельности, заключающийся в таком удачном стечении лингводидактических и технологических обстоятельств, при которых источник и материал большинства текстов (публицистические и научно-популярные статьи, видеолекции) совпадают с объектами будущей профессиональной деятельности журналистов.

3. Лингвистический аспект связан с отбором, организацией и актуализацией определенного лексического «ансамбля» (термин П. Б. Гурвича [Там же]), имеющего особую прагматическую и коммуникативную ценность в соответствии с целями и задачами курса. В преподавании курса ИЯП ставится вопрос, прежде всего, о формировании иноязычного профессионального лексикона (и параллельно – о расширении профессионального тезауруса) будущего специалиста как лингвосемантической предпосылки (компетенции) для успешного продуктивного и репродуктивного речетворчества на профильном уровне. В организации лексико-семантического материала в курсе ИЯП для журналистов-международников учитываются следующие факторы:

– **терминологичность лексических единиц** (далее – ЛЕ). Как правило, сфера журналистской деятельности богата узко специализированными терминами и жаргонизмами, относящимися к современным цифровым технологиям массовой коммуникации, приемам газетной публицистики, жанровым разновидностям информационного контента и т.д. Исходя из

этого, доля терминологической лексики в общем репертуаре языковых средств, предлагаемом обучающимся для продуктивного усвоения, составляет от 10 до 20%. Например, в первой главе это такие ЛЕ, как live feed, live stream, to mirror a website, to flag a video, close-up; во второй – UX, newsfeed, newsletter, niche publisher, filter bubble, pop-up adverts, videographer и т.д.;

– **контекстуальность** ЛЕ. Не секрет, что на этапе магистратуры словарный запас студентов, как правило, достаточно широк и позволяет им свободно ориентироваться в значениях многих языковых единиц и речевых оборотов хотя бы на репродуктивном уровне (согласно дескрипторам официальной Общевропейской шкалы иноязычной коммуникативной компетенции, уровень C1 подразумевает владение широким лексическим репертуаром, позволяющим понимать тексты любой тематики, а также понимание узкоспециализированной лексики, широко используемой в изучаемой профессиональной области [1]), поэтому не всегда удается найти аутентичный материал, по-настоящему насыщенный незнакомыми лексико-семантическими единицами. Тем не менее в этом можно усматривать определенную дидактическую пользу. Во-первых, многие привычные ЛЕ, употребляемые в контексте журналистики, получают несколько иную интерпретацию и семантические признаки, отличные от знакомых словарных дефиниций. Такие семантические переносы, в свою очередь, необходимо учитывать в переводческой деятельности, поскольку эквивалентная лексика как родного, так и иностранного языка (при двустороннем переводе) зачастую оказывается неочевидной (понятной только в узком контексте словоупотребления), а ее поиск без предварительной лингвистической тренировки может представлять интеллектуальную трудность. Яркий пример тому – существительное story, широко используемое в контексте журналистики для обозначения отдельно взятого новостного произведения любого медийного формата. Исходя из этого, смысл слова на русский язык можно передать и как «репортаж», и как «статья», «сюжет», «история», «новость», «сообщение», «тема» (как, напр., в сочетании top stories) и даже «событие» (to report a story). И этот список можно продолжать по мере регистрации все новых сочетаний в журналистском дискурсе, где посредством лексемы story актуализируется семантический признак информационно значимого события. В этой связи лексический раздел учебника для журналистов-международников предназначен для развития умений контекстуальной семантизации и двустороннего перевода подобных языковых единиц применительно к профессиональной среде (среди других примеров – такие ЛЕ, как relay information, whitewash sb, fixer, media outlet,

pitch a journalist). Во-вторых, большую ценность в этом отношении приобретает развитие умений языковой догадки, которую можно организовать на предтекстовом этапе в каждом речевом модуле.

В частности, на уровне предварительной работы с текстом раздела “Listening/Watching” в Главе 4 студентам предлагается преодолеть языковые сложности перед просмотром видео и семантизировать некоторые ЛЕ (напр., bottom line) с опорой на минимальный коммуникативный контекст (вопросы для обсуждения: напр., What media outlets place integrity above their bottom line?) и дефиниции (financial considerations); – функциональность ЛЕ, под которой мы понимаем широту семантического варьирования слова, т.е. границ его сочетаемости и полисемантического потенциала. Учитывая этот фактор, большое внимание в лексическом разделе уделяется работе с лексическими коллокациями, дающими студентам более полное представление о семантической структуре слова и его речевом узусе [4]. Почти в каждой главе вокабулярный модуль представлен заданием на сопоставление ЛЕ и ее возможных коллокатов.

4. Когнитивно-ценностный аспект подразумевает аксиологический и познавательный потенциал речевого материала, предлагаемого вниманию обучающихся. Коммуникативная деятельность студентов должна задействовать не только процесс, но и культуру мышления [1], формировать их мировоззренческую позицию и ценностные ориентиры на личное и профессиональное саморазвитие, толерантность к мнениям других, осознание важности своей профессиональной деятельности и ее морально-этических норм, ответственность за принятые или предлагаемые решения [3, с. 4]. Все это входит в структуру общекультурных компетенций выпускника магистратуры по международной журналистике и реализуется в курсе в полемико-дискуссионной тематике предметного содержания текстов, а также посредством речевых упражнений (на послетекстовом этапе в форме дискуссии, решения проблемы, комментирования), развивающих у студентов умения формулировать и отстаивать свою точку зрения, комментировать позицию автора или своих коллег по группе, находить решения обсуждаемых проблем в процессе парной и командной работы.

Деятельностный компонент. Данный компонент подразумевает ориентированность программы курса ИЯП на конкретные виды профессиональной деятельности, к которым готовится будущий выпускник магистратуры и в которых иноязычная коммуникативная компетенция будет служить своего рода «когнитивным средством», или ресурсом [4; 16], для успешного решения профессиональных задач и реализации своих

профессиональных целей в глобальном журналистском сообществе и пространстве массовой коммуникации. Для того чтобы активизировать практический компонент курса, необходимо учесть два важных аспекта: непосредственно процессуальный и методологический. Первый включает моделирование основных видов профессиональной деятельности журналистов-международников в ходе аудиторной и самостоятельной работы студентов, тогда как второй – подразумевает обеспечение процесса овладения студентами основными приемами и стратегиями познания, обучения и рациональной организации труда, творческой дисциплины и учебной автономии, необходимыми для успешной профессиональной деятельности, осуществляемой посредством иностранного языка. Среди видов профессиональной деятельности, к которым должен быть готов выпускник, освоивший программу магистратуры, выделим наиболее значимые. На наш взгляд, это: – журналистская авторская; – научно-исследовательская; – информационно-аналитическая; – проектно-аналитическая. Рассмотрим на конкретных примерах, как каждая из заявленных профессиональных компетенций (далее – ПК) реализуется в курсе ИЯП для журналистов на этапе магистратуры.

Предложенные в нем текстовый материал и справочно-методический аппарат создают основу для формирования у будущих журналистов-международников компетенций, необходимых для вхождения в профессиональное сообщество, объединяющее представителей различных лингвокультур.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ:

1. Альмуханова А. Б. и др. Большая психологическая энциклопедия. М.: Эксмо, 2007. 542 с.
2. Архипов И. К. Взаимодействие речевого поведения и системы языка: как возникает язык на уровне речи // Когнитивные исследования языка. 2012. № 12. С. 489-500.
3. Тургунбоев Ж. Т. Эффективность метода кей-стади в развитии критического мышления у магистрантов специальности «менеджмент в образовании» в рамках контекстного обучения английскому языку // Журнал гуманитарных и естественных наук. – 2025. – №. 21 [1]. – С. 160-171.
4. Халилова Ш. Т., Тургунбоев Ж. Т. Интерактивное обучение в системе инновационных технологий высшего образования: проблемы и перспективы // Журнал гуманитарных и естественных наук. – 2025. – №. 21 [1]. – С. 119-126.